翠明假期
CHARMING HOLIDAYS
明報企業有限公司附屬機構

拉丁美洲
LATIN AMERICA
2018

讓旅程留下 美好回憶！
南美精彩遊
South America Tour

Visiting: Peru, Argentina, Brazil

1 利馬 Lima

今天您將享受一整天利馬市區觀光。行程包括參觀被稱為“國王城”的利馬區及其現代部分。舊殖民區包括廣場上的大教堂、精緻的舊皇家宮殿及外交部和聖誕節修道院等地下墓穴。在利馬，您將穿過馬拉弗洛雷斯和聖伊西德羅高檔住宅區。利馬是很多近現代中國移民居住的地方，今日你會在遊覽期間享受秘魯、中國式午餐。之後，您將有機會參觀“愛之園”的雕像 - "親吻"，以及欣賞太平洋的美景。事後，參觀巴哈的波希米亞風格的對當地的手工艺品市場。

住宿: Casa Andina Select Miraflores Hotel或同級

Today you will enjoy a full day Lima city tour. The tour will take you to visit the colonial and modern sections of the city known as “City of Kings”. Colonial sites include the lovely Plaza de Armas with its cathedral and palace, the exquisite Torre Tagle Palace, modern day seat of the Ministry of Foreign Affairs and The San Francisco Monastery and catacombs. In modern Lima, drive through the exclusive residential areas of Miraflores and San Isidro. As Lima has a history of being home to Chinese immigrants over the years, today you will enjoy a Peruvian-Chinese lunch during the tour. We will then pay a visit to the "Park of Love" to see the statue "El Beso" as well as to appreciate the views of the Pacific Ocean. Then, it’s on to visit the Bohemian neighborhood of Barranco. There will also be some time to visit a local handicrafts market before returning to the hotel.

(B/L)

2 利馬 - 庫斯科 Lima - Cusco

早餐後乘內陸機前往庫斯科，古印加帝國的首都。到酒店稍作休息，讓身體適應高原的環境，隨後前餐廳享用傳統秘魯菜肴，加上精釀的民間歌舞表演及庫斯科市廣場的美景，這將是難忘的一夜。

住宿: San Agustin Plaza Hotel或同級

Upon arrival in Lima, capital city of Peru, transfer directly to the hotel for leisure or rest.

(B/B/L)

Home City - Lima

1 利馬 Lima

系統搭機飛往利馬首都利馬，抵達後前往酒店休息。

住宿: Casa Andina Select Miraflores Hotel或同級

Upon arrival in Lima, capital city of Peru, transfer directly to the hotel for leisure or rest.

(B/B/L)
庫斯科～聖谷

Cusco ～ Sacred Valley

早餐後驅車前往奧揚泰坦博參觀－印加時代的古跡。這個氣勢宏偉的古跡是印加軍事建築中一個代表。這裡你將有機會觀看到古跡的壯麗景色，然後前往一個名叫比提的印加村落參觀，並參觀當地手藝；傍晚，回位於聖谷中心的酒店休息。

住宿：San Agustín Monasterio de la Recoleta Hotel或同級

今日，將從酒店開始，朝齋聖谷的印加古跡－庫斯科進行觀光活動。這是一個由印加國王親自創建的古跡，這裡你將有機會觀看到古跡的壯麗景色，然後前往比提的印加村落參觀，並參觀當地手藝；傍晚，回位於聖谷中心的酒店休息。

庫斯科～利馬

Cusco ～ Lima

庫斯科位於南美洲的秘魯南部，這裡是印加帝國的首都。庫斯科是當今世界上保存最完整的印加城市之一， Survival因此成為世界遺產。這個城市是一個由印加國王親自創建的古跡，這裡你將有機會觀看到古跡的壯麗景色，然後前往比提的印加村落參觀，並參觀當地手藝；傍晚，回位於聖谷中心的酒店休息。

住宿：Wyndham Costa del Sol Lima Airport或同級

庫斯科～利馬

Cusco ～ Lima

庫斯科～聖谷

Cusco ～ Sacred Valley

庫斯科～利瑪

Cusco ～ Lima

庫斯科～聖谷

Cusco ～ Sacred Valley

庫斯科～利馬

Cusco ～ Lima

庫斯科～聖谷

Cusco ～ Sacred Valley

庫斯科～利馬

Cusco ～ Lima
This morning we will begin the day by continuing our Buenos Aires city tour, picking up where yesterday’s tour left off to cover all the city’s greatest attractions. Then, this afternoon, we will make a short journey outside of the city to the town of Tigre on the Paraná River Delta. Here you will take a boat ride along the Paraná River Delta. The life of the “islenos” (people who live on the islands of the Delta) is very special. You will learn about their customs, culture and way of life while navigating the Delta. Tonight the program is free for you to have some leisure time or perhaps you would like to join an optional tour to attend a Tango Dinner Show!

(B/L)

布宜諾斯艾利斯 × 伊瓜蘇
Buenos Aires × Iguassu

早餐後搭乘客機飛往伊瓜蘇，抵達後將遊覽由275個瀑布組成的伊瓜蘇瀑布群，沿著河邊山間小路，漫步全程景區，接著進入水上樓橋，置身於氣勢磅礡的瀑布之前，享受天然絕妙景觀，您將會有機會同時遊覽上、下兩條棧道：上棧道是一條長800公尺的小徑，可從上俯瞰雄偉的瀑布；下棧道長1600公尺，遊覽瀑布底部，感受澎湃的水流。今晚一邊享用巴西拉法自助餐，一邊欣賞傳統拉丁歌舞表演。

(B/D)

布宜諾斯艾利斯
Buenos Aires

今天上午，我們將繼續布宜諾斯艾利斯的城市觀光之旅，延續昨日在這個城市體驗的感動，繼續欣賞其他迷人的景點，開始全新的一天。下午，短程移動到城市外、位於巴拉那三角洲地區的蒂格雷鎮，在這裡，您將乘船沿著巴拉那河三角洲欣賞美景，住在三角洲島的人們，生活習性是非常特殊的，您將了解他們的習俗和三角洲的生活方式。今晚的行程由你自由安排，或加入的自費參加探戈晚餐秀！

(B/D)
伊瓜蘇 x 里約熱內盧
Iguassu x Rio de Janeiro
早餐後繼續享受令人震驚的伊瓜蘇瀑布。跨過巴西一邊的瀑布踏足瀑布國家公園，於小徑上深入充滿各種植物的世外桃源！遊覽完畢後到機場搭乘機前往熱情的巴西里約熱內盧，抵達後到酒店報到。 (早、晚餐)
住宿：Mirasol Copacabana Hotel或同級
Today we will enjoy more of the splendor and beauty of the Iguassu Falls. You have the chance to enjoy the falls from a different perspective, this time from the Brazilian side, with a visit to The Brazilian Falls National Park. Marvel at unique views of the falls, walk the footpaths through lush tropical vegetation and take in the beauty of this natural wonder. Then we head to the airport for the flight to Rio de Janeiro. Upon arrival in Rio, we will head to the hotel for check in. Enjoy a dinner served at the hotel. (B/D)

里約熱內盧
Rio de Janeiro
早餐後盡情享受南美洲最美麗的城市之一的美景！乘坐纜車登上糖麪包山，遠眺著名的科帕卡瓦納海灘、瓜納巴拉灣及聖塔塔魯斯區。午餐特別為您安排了巴西著名的Feijoada菜——用黑豆和熏肉燉成的豐盛大餐。之後乘車登上耶穌山—耶穌基督石像高高的聳立在山頂，面向浩瀚的大西洋，平靜而安詳地注視著遊人，祂彷彿是天造地設的來安慰世人的煩惱。
住宿：Mirasol Copacabana Hotel或同級
Today we have the full day to discover all the main sights of one of South America’s most beautiful cities, Rio de Janeiro. The highlights of today’s tour are the spectacular ride by cable car to the top of Sugar Loaf Mountain for impressive views and the trip up to the top of Corcovado Mountain by a cogwheel train for photos of the iconic Christ the Redeemer statue. For lunch today, we have arranged a special Feijoada menu at a local restaurant——this hearty black bean and pork stew is Brazil’s most famous dish. (B/L)

里約熱內盧 x 原居地
Rio de Janeiro x Home City
早餐後繼續市內觀光。前往里約下城區，遊覽以歷史紀念碑著名的拉帕區、主教座堂及薩普卡伊侯爵森巴場，及外觀世界最大的足球場—馬拉卡納運動場。在伊帕內馬，您有自由時間購物；傍晚，於指定時間送往機場返回原居地。
住宿：Mirasol Copacabana Hotel或同級
Today we have planned another city tour to take you around to see more of the city’s marvelous sights including Downtown Rio, the Lapa district, The Sambadrome and Maracana Stadium. There will also be time for shopping today in the district of Ipanema. In the evening, we head to the airport so you can check in for your departure flight. (B/L)
前往維尼亞萊斯，途中欣賞索羅亞的天然瀑布，時後抵達維尼亞萊斯。

住宿：Hotel Los Jazmines或同級

This morning transfer out of the city towards Pinar del Rio Province on the western end of the island. Along the way, we will make a sightseeing stop at Las Terrazas, a beautiful ecological park and community abundant in natural scenery. Enjoy a hearty Cuban lunch at a charming, rustic restaurant in Las Terrazas. We will take a short walking tour of the area and the community. If we are lucky we can stop in the home-studio of one of several artists living and working in Las Terrazas. After our visit in Las Terrazas, we will continue towards Viñales making one more stop on route to visit the natural waterfall of Soroa.

(B/L/D)

3

維尼亞萊斯 ~ 哈瓦那
Viñales ~ Havana

今天上午，我們將參觀維尼亞萊斯的村莊和鄉村，欣賞以形狀獨特的丘陵匯成的山谷美景，及其菸田和茂密的植被。當地人在馬背上和你打招呼，你會馬上感覺到這個城鎮美妙的能量。另外，參觀農場的菸葉，並有學習如何熟練地卷雪茄的機會，您還可以有機會欣賞巨型山上壁畫及乘船遊覽地下洞穴。隨後，返回哈瓦那。今天晚上在哈瓦那，我們計劃在莫羅城堡和聖卡洛斯城堡的歷史建築中進行精彩的遊覽。這是兩座殖民地城堡的遺址，棲息在懸崖上，俯瞰通往哈瓦那哈瓦那港的港口通道。如果時機恰好，你將會欣賞夜間砲台儀式。

住宿：Hotel Telegrafo或同級

This morning we will tour the delightful village and countryside of Viñales. Enjoy lovely views of the Mogote Valley, made famous for its uniquely shaped hills, tobacco fields and lush vegetation. You will be greeted by friendly locals on horseback and sense a wonderful energy that is specific to this township. There is an opportunity to visit a tobacco farm and learn how to expertly roll a cigar. You will also have the chance to visit an interesting site called the "prehistoric Wall" and to take a boat ride through underground caves known as "The Indian Caves" before returning to Havana in the afternoon. This evening in Havana, we have planned an exciting tour of the historical complex of Castillo del Morro and La Fortaleza de San Carlos de la Cabaña. This is the site of two colonial fortresses perched on a cliff overlooking the harbor channel leading to the port in Old Havana. If the timing and weather conditions are right, you will witness the special nightly cannon ceremony at the fortress.

(B/L/D)
VARADERO

Today is a free day for you to relax and enjoy the beautiful white sand beach and tropical paradise of Varadero. If you would like to be more active, you may choose to join an optional tour organized by your tour guide. If the weather conditions are favorable, your guide may propose a boat excursion out to the island of Cayo Blanco.

(B/L/D)

7天 悠遊古巴墨西哥 (LACM7)

参加7天團之團友，於第7天享用美式或自助式早餐後，於指定時間，專車送往機場，乘航機飛返原居地。

For 7-day tour members, we will arrange a transfer to the airport for you at a designated time. (B)

巴拉德羅 - 哈瓦那 ◆ 墨西哥城
Varadero ~ Havana ◆ Mexico City

今早飛墨西哥城，到墨西哥城後，展開短暫的城市觀光。從索卡洛，墨西哥城的歷史中心開始。行程包括參觀著名的墨西哥偉大藝術家迭戈•里維拉於國家宮殿繪製的豐富多彩壁畫和令人印象深刻的大都會大教堂。接著，我們將繼續圍繞普爾特佩克公園和居住區觀光。最後，我們享受晚餐，入住酒店。

(早、晚餐)

住宿：Royal Reforma Hotel或同級
Transfer to the airport this morning for the flight to Mexico City. Upon arrival in Mexico City, a brief city tour is arranged. We begin at The Zócalo, the historical center of Mexico City. The tour includes the National Palace, famous for the colorful murals done by one of Mexico's greatest artists, Diego Rivera, and The Cathedral Metropolitana, the most impressive cathedral in all of Mexico. Then, we continue for some sightseeing around Chapultepec Park and residential area. Finally, we enjoy dinner and check-in at the hotel.

(B/D)

墨西哥城 - 庫埃納瓦卡
Mexico City ~ Cuernavaca

這個上午離開墨西哥城，前往庫埃納瓦卡，又稱為“永恆春天的城市”。在庫埃納瓦卡，我們將參觀主要廣場，科爾特斯宮和大教堂。爾後，我們將開車到城外25英里外，參觀在2014年開幕的世界級植物園“怡和墨西哥”，這些展示的綠樹花草來自於世界各地，展館更是重視來自墨西哥花草，該展館被列為世界上最大的花卉園。晚些時候，前往酒店入住。

(早、午、晚餐)
9 霍齊卡爾科 - 塔斯科 - 庫埃納瓦卡
Xochicalco - Taxco - Cuernavaca

早餐後，出發去參觀被聯合國教科文組織列為世界遺產的霍齊卡爾科：在當地語言的深意是滿屋子的花。隨後，你將有機會參觀迷人的考古區。然後，我們前往墨西哥銀匠之都－塔斯科，我們隨導遊步行遊覽參觀聖基拉教堂，當地市場和白銀市場。您將有空間時間自由購物或遊覽。（早、晚餐）

住宿：Hacienda Cocoyoc Hotel或同級

After breakfast, set out to visit Xochicalco, a UNESCO World Heritage site consisting of ruins of what was once a powerful pre-Colombian kingdom. “Xochicalco” means “the house of flowers” in the Nahua language. You will have a chance to tour this fascinating archaeological zone. Then, we journey on to the picturesque colonial town of Taxco, capital of the Mexican silversmithers. In Taxco, we take a guided walking tour to visit Santa Prisca Church, the local market and the silver bazaars. There will be free time for exploring or shopping. (B/D)

10 庫埃納瓦卡 - 霍奇米爾科 - 墨西哥城
Cuernavaca - Xochimilco - Mexico City

我們今天的旅程回到墨西哥城，但是回去的路線中，我們會先停在霍奇米爾科。霍奇米爾科是另一個聯合國教科文組織世界遺產－著名的“流動花園”。這個景觀，你將乘船一坐，看著漂亮的花朵，沿著古老的運河漫遊。如果你想要買花，飲料，甚至聘請一個樂團為您的旅程添加一份精彩都可以成真。一回到墨西哥城，我們將停留“大學”，另一個聯合國教科文組織世界遺產，此處的主要圖書館是由墨西哥的壁畫和圖案華麗裝飾而成的，相信你在這會捨不得放下手中的相機，捕捉此處美景。（早、晚餐）

住宿：Royal Reforma Hotel或同級

We make the journey back to Mexico City today, but we will first stop along the route in Xochimilco. Xochimilco is another UNESCO World Heritage site, famous for its “floating gardens”. You will have the chance to take a ride by “trajinera” boat, nicely decorated with flowers, while cruising the ancient canal ways. If you choose, you can buy flowers, refreshing drinks or even hire yourself a Mariachi group to play music throughout the ride. Once in Mexico City, we will make a stop for you to visit The University, yet another UNESCO World Heritage site. Take photos of the central library, richly decorated with Mexican murals and motifs. (B/D)

11 特奧蒂瓦坎
Teotihuacán

早餐後前往「世界文化遺產」特奧蒂瓦坎。特奧蒂瓦坎文明起源於200年前左右，是個在奧爾梅克文明滅亡之後才誕生，與馬雅文明同期的古印第安文明。然而，不似其它古印第安文明般在譜系上的脈絡比較分明，關於特奧蒂瓦坎人的起源，迄今為止仍然是尚未釐清的謎題，也沒有任何能證實該文明曾擁有文字並且留下資料記載。遺蹟中央有一個南北向的軸心稱為「亡靈大道」，大道的北端是月亮金字塔，中段的東側則有一座古代墨西哥最高大的建築，稱為太陽金字塔。這兩座金字塔的造型類似，都是採用階梯狀的梯型疊成，正前方設置有非常陡峭的走道。返回墨西哥城途中還會參觀墨西哥最著名的宗教建築－瓜達露佩聖母聖殿。今晚享用墨西哥菜式晚餐和欣賞歌舞。（早、午、晚餐）

住宿：Royal Reforma Hotel或同級

After breakfast, take an excursion to the archaeological site of Teotihuacán lying in the valley of Mexico. This is the world famous site of the “Pirámides del Sol y de la Luna” (Pyramids of the Sun and Moon). This was once the place of Mexico’s largest ancient city and the capital of one of the largest pre-Hispanic civilizations. At this site, you will also see and learn about “The Avenue of the Dead”, “La Ciudadela” and “Quetzalcóatl Temple”. Then, on the way back to the city, you will make a stop at one of Mexico’s most famous religious sites: The Shrine of Guadalupe. The shrine itself is a great example of Spanish Baroque Art and here you will learn about the fascinating tale of “the Lady from Heaven”. Tonight, we have arranged a farewell dinner at a typical Mexican restaurant with live music. (B/L/D)

12 墨西哥城 ☑ 原居地
Mexico City ☑ Home City

早餐後於指定時間前往機場返回原居地。（早餐）

At the indicated time, transfer to the airport for your flight. (B)
LGCP
11天
中美國自然文明深度遊
Voyage to Central America

暢遊: 瓜地馬拉、哥斯達黎加、巴拿馬
Visiting: Guatemala, Costa Rica, Panama

★ 瓜地馬拉

- 安提瓜：走在保存完好迷人的殖民城市街道上
- 阿蒂特蘭：巡遊“火山口”湖，參觀瑪雅村

★ 哥斯達黎加

- 蒙特維爾德：跟隨導遊通過雲層森林進行“夜間步行”，觀看夜間動物種類。
- 阿雷納爾：觀賞熔岩流，在天然火山溫泉中放鬆身心

★ 巴拿馬

- 巴拿馬城：了解巴拿馬運河，現代世界奇觀之一
- 艾伯樂：乘坐機動獨木舟遊覽典型的巴拿馬土著社區

安提瓜 - 安提瓜

Antigua

安提瓜是聯合國教科文組織的世界遺產，在當時是美洲第三大城 市（在利馬-秘魯和墨西哥城之後），從此可以觀察出西班牙殖 民時期當地人士如何生活的。今天的旅程將帶你參觀整個城市，拜訪所有美麗的宮殿，教堂，修道院和廣場，欣賞火山圍繞著城市的壯麗景色，安提瓜完美春天般的全年氣候，使它成為吸引許多藝術家和作家的居住城市，其中包括安托萬·德·聖·修伯里，他是寫了“小王子”和戈爾維達爾名作家。下午，我們將根據季節計劃以下行程: 咖啡之旅, 雜橘之旅或巧克力之旅。今晚在安提瓜過夜。
(早、午、晚餐)

住宿: Soleil Antigua Hotel或同級

Antigua is a UNESCO World Heritage Site and offers visitors a spectacular glimpse of how life may have been during the Spanish Colonial Days. Today’s tour will take you throughout the city. See all the beautiful Palaces, Churches, Convents, Monasteries and Plazas as you go for a picturesque walk overlaid with cobble stones. Volcanoes loom over the city making for a stunning backdrop. In the afternoon, we will plan one of the following depending on the season: Coffee Tour, Avocado Tour or Chocolate Tour. (B/L/D)

安提瓜 - 阿蒂特蘭湖區

Antigua - Lake Atitlan Region (Iximche and Xetonox)

今天早上，我們從安提瓜轉移到阿蒂特蘭湖，穿過瑪雅村莊及其美麗的植園。瓜地馬拉的瑪雅人佔全國人口的三分之二以上，共有22群，各有自己的語言和習俗。離開安提瓜後，我們前 往第一批在瑪雅定居的喀克其奎部落，在瓜地馬拉，超過五十萬的瓜地馬拉人是喀克其奎血統，接著，第一站是訪問基里瓜考古遺址，此為喀克其奎王國的舊首府，建於1470年，並於1524年被西班牙征服者摧毀，與雨林中的許多瑪雅遺址不同的是，這一遺跡從未迷失或被遺忘，它仍然是喀克其奎的神聖之地。第二站是前往在附近的一個小村莊Xetonox。在這裡，當地的家庭將向我們展示他們的生活方式，收割的作物和他們的編織品，今日午餐將在當地家中享用，爾後，我們將到村裡的小學，了解當地的生活和民情，一天結束後，前往阿蒂特蘭湖地區。
(早、午、晚餐)

住宿: Atitlan Hotel或同級

This morning we transfer from Antigua towards Lake Atitlan passing through a beautiful landscape of Mayan villages and their vegetable plantations. We make our first stop to visit Iximche Archaeological Site, the
old Capital of the Cakchiquel Kingdom. It is still a sacred place for the Cakchiquels. The second stop will be at Xeteno, a small village located nearby. Here a local family will be waiting for us to gladly show us their way of life, the crops they are harvesting and their weavings. Lunch will be served at their home. Then, we will visit the village’s Grade School to learn more about the local life. Our day ends with a ride to Lake Atitlan, also at 5,000 feet above sea level.

(B/L/D)

4 阿蒂特蘭湖區 - 安提瓜
Lake Atitlán Region - Antigua

今天觀賞阿蒂特蘭湖附近的一個“火山口”湖泊，地質學家估計，8萬年前發生的一個火山爆炸形成了火山口，湖泊幾乎是圓形的，直徑10英里，深1000英尺，四周有三座火山，我們將搭乘一個風景優美的小船到聖胡安，在那裡我們將帶您拜訪瑪雅圖希爾人。然後，前往咖啡工廠，了解當地人如何生產有機咖啡，並在附近的陽台上欣賞湖泊美景，同時還會看到當地婦女做的手工紡織品，五顏六色的鮮花和鮮花纏上衣。下午，我們返回安提瓜。

住宿：Soleil Antigua Hotel或同級

Today sightseeing around Lake Atitlan, a “caldera” lake formed by an explosion of a volcano happened 80,000 years ago. The lake is almost circular, 10 miles in diameter, 1,000 feet deep and surrounded by 3 imposing volcanoes. We will enjoy a scenic boat ride to San Juan and there we will bring you to visit the Maya Tzutuhil People. We will stop in a natural dye workshop, learn about the local people’s organic coffee production and take a little hike to a nearby lookout point with fine views of the lake. We will also see handwoven textiles being made—the Tzutuhil women embroider their tops with colorful flowers and birds. In the afternoon, we transfer back to Antigua.

(B/L/D)

5 安提瓜 - 瓜地馬拉城 - 蒙特維爾德
Antigua - Guatemala City - Monteverde

今天轉機到瓜地馬拉機場，再到哥斯達黎加聖荷西，抵達後，我們將前往蒙特維爾德。由於其位於高地，蒙特維爾德非常幸運擁有穩定的雨水供應，這有助建立一個複雜而深遠的生態系統，這一處擁有超過1000種鳥類和2500種植物品種的生態系統，其中420種只單單是蘭花。之後，導遊將帶你展開迷人的“夜間散步”之旅，夜間行走約2小時，這是為那些想在晚上觀察森林及夜間生物的人而設計的，今有絕佳機會遇到如樹懶，犰狳，豪豬，負鼠，途中，我們也可能會遇到各種昆蟲，鳥類，兩棲和爬行動物。

住宿：Montana Verde Hotel或同級

This morning fly to San Jose, Costa Rica. Upon arrival, we will make our way to Monteverde. Due to its high altitude, Monteverde is lucky to have a steady supply of clouds. Later on, a guide will pick you up at the hotel for a fascinating “night-walk” tour, which is designed for those who want to observe the forest and its creatures at night. It is the perfect opportunity to observe different species of animals such as sloths, armadillos, porcupines, possums, coatis, bassaricyon (oligos) y kinkajous (martillas). We may also encounter a variety of insects, birds, amphibians and reptiles during our lovely walk. (B/D)

6 蒙特維爾德 - 阿雷納(福爾圖納)
Monteverde - Arenal (La Fortuna)

我們今天早晨從蒙特維爾德出發，通過陸路與水路轉到阿雷納。阿雷納地區曾經是一個安靜的沉睡火山，當阿雷納火山在等待了400年的休眠之後爆發，福爾圖納鎮成為看火焰星空和流動熔岩的熱門景點，抵達拉福圖納後，我們將入住酒店，期間的空閒時間，你可以吃午飯或散步，看看如今的熱門的福爾圖納鎮。下午，您將體驗一趟當地溫泉阿雷納火山之旅。

住宿：Los Iguana Resort and Spa或同級

We check out of the hotel in Monteverde this morning and transfer, both by land and boat, to Arenal. The Arenal region was once a quiet, sleepy place, when suddenly the Arenal Volcano erupted violently after almost 400 years of dormancy and the local town of La Fortuna became a popular jumping off point for people in search of fiery night skies and views of creeping lava. Upon arrival in La Fortuna, we will check into the hotel. There will be some free time for you to have lunch or take a stroll and check out a bit of the now buzzing town of La Fortuna. This afternoon you will enjoy an Arenal Volcano Tour that includes a visit to local hot springs.

(B/D)

7 阿雷納 - 曼努埃爾·安東尼奧國家公園
Arenal - Manuel Antonio

今天我們來到哥斯達黎加的中太平洋地區，參觀曼努埃爾·安東尼奧國家公園。這個公園最近被列為世界最美的十二座國家公園之一。曼努埃爾·安東尼奧國家公園致力於保護白色沙灘，珊瑚礁，熱帶雨林和河流。今天安排了一個悠閒的徒步旅行，將穿過多樣生物性的熱帶雨林公園，步行的速度取決於團隊的能力和興趣，盡力配合所有人。此外，能觀察在棲息地中豐富的野生動物和其棲息地，觀看樹懶、飛跳跳的猴子和在森林裡休息的食蟻獸和鬣蜥，聽著各種鳥類的歌曲，幸運的話，可以見到只能在此國家公園找到的快瀕臨滅絕的松鼠猴。

住宿：Shana Hotel或同級

Today we set out to the magical Central Pacific region of Costa Rica where we will visit Manuel Antonio National Park. This park was recently ranked among the world’s top 12 most beautiful national parks. Manuel Antonio National Park protects a group of extremely beautiful white sand beaches, coral reefs, tropical rainforests and rivers. We have arranged a leisurely hike through the exotic, biodiverse tropical rainforest area of the park. We will observe and learn about a great abundance of wildlife in its natural and breathtaking habitat. With luck, we might spot one of the few remaining endangered “Mono Titi” (or Squirrel Monkeys), which can only be found right here in Manuel Antonio National Park.

(B/L/D)
Manuel Antonio - San José

Panama City, Panama

Today, we transfer to the airport in San Jose for the flight to Panama City, Panama. Upon arrival in Panama City, we will transfer to have dinner at a local restaurant and then head to the hotel for check-in.

(B/D)

Our day begins with a tour of the ruins of Old Panama, the first city founded on the Isthmus of Panama by the Spanish and later attacked by the British pirate Henry Morgan in 1671. After the tour of Old Panama, we will travel through a scenic and modern part of the city en route to the “Casco Antiguo”, built in 1673 after “Old Panama” was sacked and burnt. The predominant architectural style of the “Casco Antiguo” is French-Spanish Colonial. Later, we will continue to Flamenco Island, one of the three islands which form a causeway at the entrance of the Panama Canal. Here we will have lunch before we proceed to the Miraflores Locks. Of the three sets of locks in the Panama Canal, Miraflores is the closest to Panama City. Here you will observe the magnitude of this engineering marvel. It is amazing that the canal is still operating a century later using the same hydraulic system since its inception. Overnight in Panama City.

(B/L/D)

Panama City - Chagres / Embera Community - Portobelo - Panama City

After breakfast, we will take a bus ride to Chagres National Park and then embark on a fascinating cultural trip. We will enjoy the breathtaking beauty of the rainforest while aboard small, motorized canoes that take us through Lake Alajuela and the Chagres River until we reach the friendly people of the Embera Community. Enjoy learning about their culture and traditions and have lunch in their thatched huts. Later, transfer to Portobelo. Portobelo was a safe haven for the Conquistadors and a juicy target for the pirates trying to get their hands on the fine treasures of the New World. We will enjoy this important historical site and pay a visit to the “Church of the Black Christ” to learn about its interesting legend. Later, on the way back to Panama City, we will make a stop at the Gatun Locks, another part of the Panama Canal. Overnight in Panama City.

(B/L/D)

Panama City - Home

Our journey has come to an end. Transfer to the airport this morning for the flight home.

(B)
PASSPORTS AND VISAS:
Passengers are responsible for all visas, entry health and other requirements and any documents required by laws, regulations, orders or requirements of countries visited. All passengers travelling abroad require a Passport, valid for 6 months beyond the conclusion of their trip, and with appropriate visas. Multiple-entry visas are required for some countries. It is the responsibility of each passenger to have a valid Passport and necessary visas, as well as to comply with entry, health or other requirements of the countries visited. The Operator and/or its agents are not responsible for passport, visa requirements, entry, health or other requirements of the countries visited or for any loss sustained by passengers for failing to comply with laws, regulations, orders and/or requirements of countries visited.

RESERVATION AND PAYMENT:
A deposit $300 per person is required to reserve space. The balance is due 45 days prior to departure. (Passengers who wish to enjoy the special Early Bird Discount must pay the full tour fare upon registration). Charming Holidays reserves the right to cancel the reservation should payments not be received within the above-specified periods, and all payments previously made will not be refunded under this circumstance. Only cash, bank draft or certified check will be accepted. For any payment made within 14 working days prior to departure, personal check will not be accepted.

CANCELLATION PENALTIES:
Notice of cancellation must be made in writing to Charming Holidays and the following scale of cancellation fees will be applied:
A. Over 45 days prior to departure, $300 per person.
B. 31-45 days prior to departure, $300 per person.
C. 21-30 days prior to departure, 50% of total price.
D. 9-20 days prior to departure, &FB;75% of total price.
E. Within 7 days prior to departure or withdrawal from a tour, will regard forfeiting the tour on own, no tour fee will be refunded.

TOUR PRICES:
Tour prices are quoted in local currencies and based on costs of airfares, hotel rates, transportation charges, admission fees, and exchange rates at time of press and are subject to change without notice. Should any of these cost changes, Charming Holidays reserves the right to adjust the tour prices before departure. Nevertheless, this does not apply to passengers with full payment at time of adjustment. If the tour price increases more than 10%, you have the right to cancel but our liability will be limited to the refund of the paid amount.

PRICE INCLUDES:
Round trip economy class air ticket is included for those air-handled tours.

Hotel accommodation with private bathroom as outlined in the itinerary or comparable.
All hotel and airport transfers, air-conditioned luxury coach and any specified types of transportation as outlined in the itinerary.
Meals provided are indicated as (B) for Breakfast, (L) for Lunch and (D) for Dinner as outlined in the itinerary.
Sightseeing as outlined in the itinerary.
Professional tour guide.
Portage for one piece of baggage per person.

PRICE DOES NOT INCLUDE:
Air ticket for those land tours only, airport and departure taxes, fuel surcharge, all other taxes as outlined in the itinerary, meals and admission fees for unpaid members or other than specified, visa fees, excess baggage charges, comprehensive group insurance, alcoholic beverages, gratuities and items of a personal nature.

INSURANCE:
We strongly recommend you to purchase on "All Inclusive Insurance Protection Plan" provided by our insurance company. Premium varies depending on tour price and age level (additional coverage details for upgrades are under separate page).

BAGGAGE:
On international flights, economy class baggage allowance per person is restricted to one (1) checked baggage with maximum linear dimensions 158 cm (62 in) and maximum weight 23 kg (50 lbs); one (1) carry-on baggage with maximum linear dimensions 118 cm (46 in) and maximum weight 6 kg (17 lbs). All baggage and personal belongings are at all times at the passenger's own risk. The carriers, hotels and other suppliers who provide services on tour are independent contractors, as such, their security policies will be respected. Charming Holidays will not be liable for any damages or injuries claimed.

HEALTH:
Normally, vaccinations are no longer required unless you travel from or via an infected area. In many places, medical attention for emergency situations is available although not as easily accessible as it is at home. Minor medication or prescription drugs should also be carried with you.

RESPONSIBILITY:
(Important, please read this carefully;)
Charming Holidays constantly strives to improve tour itineraries and features. If such improvements can be made, or unforeseen circumstances which are beyond our control, Charming Holidays reserves the right to make changes – such as to vary itineraries, to substitute hotels, to cancel or re-schedule our departures as deemed to be appropriate. Furthermore tour price will be adjusted according to the extension or abridgment of travel period.

Passengers shall not use this as an excuse for an objection. Charming Holidays Shall be responsible to the passenger for supplying the services and accommodations described in this brochure, except where such services cannot be supplied or the itinerary used is changed due to delays or other causes of whatever kind or nature beyond the control of Charming Holidays. In such circumstances, Charming Holidays will do its best to supply comparable services, accommodations and itineraries and there shall be no refund in this connection. Passengers are responsible to observe the laws, regulations, orders and/or requirements of countries visited. Charming Holidays assumes no responsibility for any passenger rejected to enter the countries visited. In such circumstances, there shall be no refund for the unused portion of the tour. Charming Holidays is pleased to accept requests of individual arrivals or departures for independent travelers, however, Charming Holidays will not be responsible for any loss sustained by passengers for any missed portion of tour or hotel accommodation caused by traffic delay or delay in any nature. Charming Holidays reserves the right to refuse to carry anyone whose conduct deemed incompatible with the interests of the tour group. Accordingly, we are not responsible for passenger’s conduct after the completion of the tour. Should any passenger be asked to leave the tour, the balance of the tour fee will not be refunded.

Your reservation with us for the attached package in this brochure confirms that you have read, understood and agreed to each and all of the above conditions and limits on responsibility.

LAX CST # 2002833-40
ONT wholesale #04273843
BC wholesale #2668, #29122
Printed in Hong Kong
### 2018年拉丁美洲出發日期及價目表

#### 7/13 天南美精彩遊
**7/13-DAY SOUTH AMERICA TOUR**

<table>
<thead>
<tr>
<th>項目</th>
<th>地點</th>
<th>出發日期</th>
<th>成人</th>
<th>單人房 (附加費)</th>
<th>稅金 (連燃油附加費)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>LPAB7</td>
<td>秘魯 (Peru)</td>
<td>2018年4月20日</td>
<td>4099</td>
<td>599</td>
<td>469 起</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>5月18日</td>
<td>4399</td>
<td>599</td>
<td>469 起</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>6月8日</td>
<td>4399</td>
<td>599</td>
<td>469 起</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>9月7日</td>
<td>4399</td>
<td>599</td>
<td>469 起</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>10月12日</td>
<td>4399</td>
<td>599</td>
<td>469 起</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>LPAB13</td>
<td>秘魯、阿根廷、巴西 (Peru, Argentina, Brazil)</td>
<td>2018年4月20日</td>
<td>6799</td>
<td>939</td>
<td>469 起</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>5月18日</td>
<td>7099</td>
<td>939</td>
<td>469 起</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>6月8日</td>
<td>7099</td>
<td>939</td>
<td>469 起</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>9月7日</td>
<td>7099</td>
<td>939</td>
<td>469 起</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>10月12日</td>
<td>7099</td>
<td>939</td>
<td>469 起</td>
</tr>
</tbody>
</table>

#### 5/7/12 天悠遊古巴、墨西哥
**5/7-DAY VIVA CUBA! VIVA MEXICO!**

<table>
<thead>
<tr>
<th>項目</th>
<th>地點</th>
<th>出發日期</th>
<th>成人</th>
<th>單人房 (附加費)</th>
<th>稅金 (連燃油附加費)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>LACM5</td>
<td>古巴 – 拉斯特拉薩斯、索羅亞、維尼亞萊斯、哈瓦那、瓜地馬拉</td>
<td>2018年4月21日</td>
<td>3099</td>
<td>699</td>
<td>239 起</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Cuba – Las Terrazas, Soroa, Vinales, Havana</td>
<td>5月12日</td>
<td>3299</td>
<td>699</td>
<td>239 起</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>6月9日</td>
<td>3299</td>
<td>699</td>
<td>239 起</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>9月15日</td>
<td>3999</td>
<td>899</td>
<td>239 起</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>12月21日</td>
<td>3999</td>
<td>899</td>
<td>239 起</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>LACM7</td>
<td>古巴 – 拉斯特拉薩斯、索羅亞、維尼亞萊斯、哈瓦那、巴拉德羅、Cuba – Las Terrazas, Soroa, Vinales, Havana, Varadero</td>
<td>2018年4月21日</td>
<td>3799</td>
<td>899</td>
<td>239 起</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>5月12日</td>
<td>3999</td>
<td>899</td>
<td>239 起</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>6月9日</td>
<td>3999</td>
<td>899</td>
<td>239 起</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>9月15日</td>
<td>3999</td>
<td>899</td>
<td>239 起</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>12月21日</td>
<td>3999</td>
<td>899</td>
<td>239 起</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>LACM12</td>
<td>古巴 – 拉斯特拉薩斯、索羅亞、維尼亞萊斯、哈瓦那、巴拉德羅、墨西哥</td>
<td>2018年4月21日</td>
<td>5599</td>
<td>1199</td>
<td>269 起</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Cuba – Las Terrazas, Soroa, Vinales, Havana, Varadero, Mexico</td>
<td>5月12日</td>
<td>5799</td>
<td>1199</td>
<td>269 起</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>6月9日</td>
<td>5799</td>
<td>1199</td>
<td>269 起</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>9月15日</td>
<td>5799</td>
<td>1199</td>
<td>269 起</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**11天中美洲自然文明深度遊
11 DAY VOYAGE TO CENTRAL AMERICA**

<table>
<thead>
<tr>
<th>項目</th>
<th>地點</th>
<th>出發日期</th>
<th>成人</th>
<th>單人房 (附加費)</th>
<th>稅金 (連燃油附加費)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>LGCP1</td>
<td>瓜地馬拉、哥斯達黎加、巴拿馬</td>
<td>2018年4月28日</td>
<td>5899</td>
<td>1199</td>
<td>209 起</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(Guatemala, Costa Rica, Panama)</td>
<td>5月26日</td>
<td>6199</td>
<td>1199</td>
<td>209 起</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>9月1日</td>
<td>6199</td>
<td>1199</td>
<td>209 起</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

### 預訂須知:
- 上列費用由溫哥華、維多利亞、卡加利、愛民頓出發，
- 均以加幣每位計算。
- 成人收費按二人一間計算。
- 費用如有任何更改，恕不另行通告。

### 費用不包括 (Exclusions):
- 稅項及燃油附加費 (僅供參考，按航空公司規定，以出票時為準)
- 附加費 - 更改停留日期，每位$150，/ 更改回程城市，每位 $250。
- 各國稅項 - 如機票稅、機場稅或行李稅等，旅費證件
- 小費： (只供參考，如有調整，另行通知。)

<table>
<thead>
<tr>
<th>項目</th>
<th>費用</th>
<th>每人</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>LPAB7</td>
<td>US$105</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>LPAB13</td>
<td>US$195</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>LACM5</td>
<td>US$75</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>LACM7</td>
<td>US$105</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>LACM12</td>
<td>US$180</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>LAPG11</td>
<td>US$165</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>